

NL



COMMISSARIAAT-GENERAAL VOOR DE VLUCHTELINGEN EN DE STAATLOZEN

Het recht gehoord te worden

Voor ouders of voogd vergezeld
door minderjarige kinderen

.be

Verantwoordelijke uitgever:
Dirk Van den Bulck,
Commissaris-generaal voor de
Vluchtelingen en de Staatlozen

Deze brochure is beschikbaar
in het Nederlands, Frans, Engels,
Albanees, Pashto, Russisch.

Alle taalversies zijn beschikbaar op:
www.cgvs.be/nl/publicaties.

Versie: mei 2019

INHOUD

HET HOORRECHT VAN HET KIND DAT U VERGEZELT	4
1. WAT IS EEN VERZOEK OM INTERNATIONALE BESCHERMING?	6
2. HET PERSOONLIJK ONDERHOUD OP HET CGVS.	8
3. WELKE BESLISSINGEN ZIJN MOGELIJK?	10
WAT IS EEN VLUCHTELING?	11
WAT BETEKENT SUBSIDIARE BESCHERMING?.	12
4. KINDERRECHTEN.	14
5. DE KINDEREN DIE U VERGEZELLEN WILLEN TOCH LIEVER ZELF OVER HUN PROBLEMEN EN VREES VERTELLEN	16
HOE MOETEN ZIJ DAT DOEN?	17
WORDT HET KIND DAT EEN GESPREK AANVRAAGT STEEDS UITGENODIGD?	17
6. HET GESPREK MET DE MEDEWERKER VAN HET CGVS .18	
WAAR ZAL HET GESPREK MET DE MEDEWERKER VAN HET CGVS PLAATSVINDEN?	19
HOE VERLOOPT HET GESPREK VAN UW KIND MET DE MEDEWERKER VAN HET CGVS?	20
WIE IS ER BIJ HET GESPREK?	21
WORDT ER STEEDS GEVOLG GEGEVEN AAN WAT UW KIND WIL? .	22
MOGELIJK VOLGT EEN TWEEDE GESPREK	22
UW KIND WORDT UITGENODIGD VOOR EEN GESPREK DOOR HET CGVS, MAAR HEEFT HIER NIET OM GEVRAAGD	23
SCHEMATISCH OVERZICHT VAN EEN GESPREK OP HET CGVS. . .	25

Het hoorrecht van het kind dat u vergezelt

HET RECHT GEHOORD TE WORDEN: BROCHURE VOOR OUDERS OF VOOGD VERGEZELD DOOR MINDERJARIGE KINDEREN TIJDENS DE PROCEDURE VOOR INTERNATIONALE BESCHERMING VOOR HET CGVS

Mevrouw, mijnheer,

U diende een verzoek om internationale bescherming in bij de Belgische autoriteiten. U bent hierbij vergezeld van één of meerdere minderjarige kinderen over wie u het ouderlijke gezag heeft. U ontvangt deze brochure omdat uw verzoek om internationale bescherming ook gevolgen heeft voor de minderjarige kinderen die u vergezellen. In deze brochure wordt uitgelegd wat deze vraag tot bescherming inhoudt voor de minderjarige kinderen die u vergezellen. Ook deze kinderen zelf ontvangen een brochure waarin wordt uiteengezet wat een verzoek om internationale bescherming voor hen betekent.

Het hoorrecht van het kind dat u vergezelt



WAT IS EEN VERZOEK OM INTERNATIONALE BESCHERMING?

WAT IS EEN VERZOEK OM INTERNATIONALE BESCHERMING?

U vraagt om bescherming van de Belgische overheid omdat u in uw land van herkomst ernstige problemen had of vreest te hebben. U meent dat u daarom niet naar uw land kan terugkeren. U diende uw verzoek in bij de Dienst Vreemdelingenzaken. Indien u eerder geen bescherming vroeg in een ander land, wordt de aanvraag overgemaakt aan het CGVS, dat het verzoek om internationale bescherming onderzoekt. Om uit te leggen waarom u problemen had of vreest, wordt u uitgenodigd door het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen, kortweg het CGVS, op een **persoonlijk onderhoud**.



HET PERSOONLIJK ONDERHOUD OP HET CGVS

HET PERSOONLIJK ONDERHOUD OP HET CGVS

Na overmaking van uw dossier door de Dienst Vreemdelingenzaken nodigt het CGVS u uit voor een persoonlijk onderhoud. Dit is een gesprek waar u aan een medewerker van het CGVS kan uiteenzetten om welke reden(en) u uw land van herkomst heeft verlaten en waarom u er niet kan terugkeren. De medewerker van het CGVS is de persoon die uw verzoek om internationale bescherming onderzoekt. Tijdens dit persoonlijk onderhoud worden vragen gesteld over de reden(en) waarom u niet naar uw land kunt terugkeren.

Als persoon die het ouderlijke gezag uitoefent, bent u eveneens verantwoordelijk voor de kinderen die u vergezellen. U bent het best geplaatst om de belangen van uw kinderen te behartigen. Dat wil zeggen dat u tijdens het persoonlijk onderhoud op het CGVS ook moet aanhalen welke problemen de minderjarige kinderen die u vergezellen ondervonden in uw land of waarom u meent dat uw kinderen niet kunnen terugkeren. Op basis van uw verklaringen neemt het CGVS in principe dan één beslissing voor u en de minderjarige kinderen die u vergezellen. De meerderjarige kinderen die u eventueel vergezellen hebben een eigen dossier in het kader van hun verzoek om internationale bescherming en worden eveneens uitgenodigd voor een persoonlijk onderhoud.

3

WELKE BESLISSINGEN ZIJN MOGELIJK?

WELKE BESLISSINGEN ZIJN MOGELIJK?

België biedt twee vormen van bescherming: de **vluchtelingenstatus en de subsidiaire beschermingsstatus.**

WAT IS EEN VLUCHTELING?

België ondertekende de Vluchtelingenconventie. Dit is een internationaal verdrag. Door de ondertekening van dit verdrag is België verplicht om mensen die werden vervolgd of vervolging vrezden bij terugkeer naar hun land bescherming te bieden. Je kan om verschillende redenen vervolgd worden. Omwille van

- je politieke overtuiging
- je godsdienst
- je ras
- je nationaliteit
- het behoren tot een bepaalde 'sociale groep'. Met een 'sociale groep' bedoelen we personen die hetzelfde onveranderlijke kenmerk gemeen hebben. Omdat men dit kenmerk heeft, behandelt de meerderheid van de mensen in uw land of de autoriteiten van uw land deze mensen vijandig. Een voorbeeld hiervan is iemand die wordt vervolgd omdat hij homoseksueel is.

Wanneer u en de kinderen die u vergezellen om één of meerdere van deze redenen uw land verlieten en/of er niet naar kunnen terugkeren, kunt u in België de vluchtelingenstatus krijgen.

WAT BETEKENT SUBSIDIARE BESCHERMING?

Als u omwille van uw situatie het vluchtelingenstatuut niet krijgt, onderzoekt het CGVS of u in aanmerking komt voor de subsidiaire beschermingsstatus.

Het CGVS kent subsidiaire bescherming toe als u een reëel risico op ernstige schade loopt als u terugkeert naar uw land.

Ernstige schade is bijvoorbeeld:

- doodstraf of executie
- foltering of onmenselijke of vernederende behandelingen
- ernstige bedreiging van uw leven in geval van oorlog of burgeroorlog.

Na onderzoek van de vraag tot internationale bescherming, kan het CGVS beslissen:

- de vluchtelingenstatus toe te kennen;
- de vluchtelingenstatus te weigeren en subsidiaire beschermingsstatus toe te kennen;
- zowel de vluchtelingenstatus als de subsidiaire beschermingsstatus te weigeren.



HET RECHT GEHOORD TE WORDEN, VOOR OUDERS MET KINDEREN



KINDERRECHTEN

HET RECHT GEHOORD TE WORDEN, VOOR OUDERS MET KINDEREN

KINDERRECHTEN

Alle kinderen hebben bijzondere rechten, de zogenaamde kinderrechten. Om te zorgen dat kinderen deze rechten ook daadwerkelijk kunnen uitoefenen, werd het Kinderrechtenverdrag opgesteld. De meeste landen in de wereld, waaronder België, hebben dit verdrag ondertekend en verbinden er zich daardoor toe te zorgen dat kinderen ook effectief van hun rechten kunnen genieten. Eén van deze kinderrechten is het recht om te worden gehoord. Dat wil zeggen dat de minderjarige kinderen die u vergezellen het recht hebben hun mening te laten horen bij een belangrijke beslissing die ook over hen gaat. Zij mogen hun mening geven op de manier die zij verkiezen: door te praten, te tekenen, te schrijven of op om het even welke andere manier. **Dat is een recht, maar geen plicht, en is in principe helemaal niet nodig. Er wordt immers van u verwacht dat u de problemen van de kinderen die u vergezellen, uiteenzet tijdens uw persoonlijk onderhoud op het CGVS.** De kinderen die u vergezellen zijn dus niet verplicht zelf iets te vertellen aan het CGVS.

De kinderen die u vergezellen kunnen enkel een gesprek op het CGVS aanvragen indien zij dat zelf willen. Als zij dit liever niet doen, heeft dit geen gevolgen voor uw beslissing.

Omdat een gesprek op het CGVS onvermijdelijk grote stress met zich meebrengt, is het belangrijk dat de minderjarige kinderen die u vergezellen zelf beslissen of zij al dan niet alleen een gesprek op het CGVS willen hebben.



**DE KINDEREN DIE U
VERGEZELLEN WILLEN
TOCH LIEVER ZELF OVER
HUN PROBLEMEN EN
VREES VERTELLEN**

HOE MOETEN ZIJ DAT DOEN?

Indien één of alle minderjarige kinderen die u vergezellen liever zelf vertellen waarom zij uit uw land zijn vertrokken of er niet kunnen terugkeren, moet het CGVS hiervan op de hoogte worden gesteld. Bij voorkeur wordt dit gedaan per brief of e-mail, en dit **uiterlijk vijf dagen voor de datum waarop uw persoonlijk onderhoud plaatsvindt**. De kinderen die een gesprek met het CGVS wensen, hoeven deze aanvraag niet zelf te doen. Ook u, uw advocaat, een leerkracht, een sociaal assistent, een vertrouwenspersoon, etc. kan deze brief of mail opstellen of bellen naar de dienst Minderjarigen van het CGVS. U vindt alle contactgegevens en een voorbeeldbrief achteraan in deze brochure terug.

WORDT HET KIND DAT EEN GESPREK AANVRAAGT STEEDS UITGENODIGD?

Neen. Het CGVS zal op basis van het administratieve dossier eerst nagaan of uw kind wel in staat is om een gesprek te voeren met de medewerker van het CGVS. Indien het CGVS van mening is dat uw kind te jong is om zelf de redenen van het vertrek uit zijn of haar land uiteen te zetten, zal uw kind hierover een brief ontvangen. Als het CGVS beslist om een gesprek met uw kind te voeren, zal uw kind ook een brief krijgen. Daarin staat waar en op welke dag uw kind een gesprek met een medewerker van het CGVS zal hebben. Die brief kan ook op school worden voorgelegd om de afwezigheid die dag te verantwoorden.



HET GESPREK MET DE MEDEWERKER VAN HET CGVS

WAAR ZAL HET GESPREK MET DE MEDEWERKER VAN HET CGVS PLAATSVINDEN?

De kinderen die zelf hun problemen of de redenen die een terugkeer naar hun land verhinderen willen uiteenzetten, komen in principe met u mee naar het CGVS op de dag waarop uw persoonlijk onderhoud plaatsvindt. De kinderen blijven in de wachtzaal totdat uw persoonlijk onderhoud is afgelopen. Eén van de ouders blijft bij de kinderen, terwijl de andere ouder zijn of haar persoonlijk onderhoud heeft. Indien u een alleenstaande ouder bent, kunnen de kinderen eveneens wachten aan het lokaal waar u uw persoonlijk onderhoud heeft. Omdat een gesprek met u lang kan duren, brengt u best iets mee waarmee uw kind zich kan bezighouden terwijl hij wacht. Eens uw persoonlijk onderhoud is afgelopen, vindt het gesprek plaats met de kinderen die u vergezellen en die om een gesprek verzochten. U dient tijdens dit gesprek in de wachtzaal plaats te nemen.

Indien het uitzonderlijk om praktische redenen voor het CGVS niet mogelijk is om op dezelfde dag als u een gesprek met uw kinderen te hebben, zal dit gesprek op een andere dag plaatsvinden.

HOE VERLOOPT HET GESPREK VAN UW KIND MET DE MEDEWERKER VAN HET CGVS?

Het gesprek van uw kind met een medewerker van het CGVS duurt vaak niet lang. Meestal duurt dit een half uurtje. De medewerker zal naar uw kind luisteren. Uw kind mag hem vertellen wat er is gebeurd en waarom uw kind niet naar uw land van herkomst terug wil keren. Dit gesprek handelt enkel en alleen over de problemen en vrees van uw kind, niet over uw problemen en vrees. U krijgt immers de gelegenheid tijdens uw persoonlijk onderhoud uw motieven voor het verzoek om internationale bescherming en die van de minderjarige kinderen die u vergezellen, op gedetailleerde wijze uiteen te zetten. Uw kind hoeft enkel te zeggen wat hij/zij wil vertellen. Het gesprek met het kind is daarom niet te vergelijken met uw persoonlijk onderhoud: tijdens het gesprek met het kind wordt het kind uitgenodigd vrij te vertellen wat hij/zij wil vertellen. Het aantal vragen wordt zoveel mogelijk beperkt; er wordt enkel om verduidelijking gevraagd indien nodig. Uw kind is niet verplicht op de vragen te antwoorden en kan zeggen dat hij/zij een antwoord niet weet.

WIE IS ER BIJ HET GESPREK?

Het gesprek wordt gevoerd tussen de medewerker van het CGVS en het minderjarige kind. U kan in principe bij dit gesprek niet aanwezig zijn. Er is eveneens een tolk aanwezig, die ervoor zorgt dat het kind en de medewerker van het CGVS elkaar goed verstaan. De tolk mag de inhoud van het gesprek niet verstrekken aan u of andere personen. De tolk heeft geen enkele invloed op de uiteindelijke beslissing.

Het kind dat een gesprek wenst mag één persoon meenemen naar het gesprek die hij/zij vertrouwt. De familieleden kunnen het kind niet vergezellen naar het gesprek op het CGVS. De persoon die als vertrouwenspersoon van het kind optreedt, moet in principe iemand zijn die beroepshalve is gespecialiseerd in bijstand aan personen of in vreemdelingenrecht en een band heeft met het kind. Dit kan bijvoorbeeld de schooljuf, een psycholoog of de sociaal assistent zijn. U geeft best al in de brief of e-mail aan het CGVS aan wie uw kind zal vergezellen naar het gesprek. De medewerker van het CGVS kan beslissen om deze persoon niet toe te laten bij het gesprek. De persoon die uw kind vergezelt mag geen verklaringen afleggen in naam van het kind, noch in uw naam.

Uw kind moet tijdens het gesprek bijgestaan worden door een advocaat. De aanwezigheid van de advocaat is verplicht. Dit kan uw advocaat zijn, of een andere advocaat. De advocaat heeft beroepsgeheim.

De vertrouwenspersoon en de advocaat kunnen op het einde van het gesprek met uw kind opmerkingen maken.

WORDT ER STEEDS GEVOLG GEGEVEN AAN WAT UW KIND WIL?

Neen. Bij de beslissing zal het CGVS rekening houden met de mening van het kind, maar dit wil niet zeggen dat het CGVS ermee akkoord gaat of de mening van het kind zal volgen. Het CGVS neemt een beslissing op basis van alle verkregen informatie.

Uw verklaringen zijn in principe de belangrijkste verklaringen bij de beoordeling van jullie verzoek om internationale bescherming. Er wordt van uitgegaan dat u ook de belangen van uw minderjarige kinderen behartigt en dus eventuele problemen die deze kinderen hadden of zouden kunnen krijgen, aankaart.

MOGELIJK VOLGT EEN TWEEDE GESPREK

Het is mogelijk dat het kind één of meer andere redenen heeft dan diegene die u aanhaalde die een terugkeer voor het kind verhinderen naar zijn land van herkomst. Dit is erg uitzonderlijk. Indien de feiten die het kind aanhaalt bijzonder ernstig lijken, kan het CGVS het kind uitnodigen voor een tweede gesprek. Het is in dat geval ook erg belangrijk dat uw kind daadwerkelijk naar dit gesprek komt. Dit gesprek wordt dan gevoerd met een medewerker van het CGVS die gespecialiseerd is in de behandeling van verzoeken om internationale bescherming van kinderen. Ook nu mag u hierbij niet aanwezig zijn. Het kind wordt tijdens dit tweede gesprek opnieuw bijgestaan door een advocaat, en indien gewenst, één vertrouwenspersoon. Indien een tweede gesprek plaatsvindt, moet de advocaat die het kind bijstaat een andere advocaat zijn dan uw advocaat.

Uw advocaat zal in dat geval hierover een brief van het CGVS ontvangen. Uw advocaat of de sociaal assistent kan helpen bij het verkrijgen van een andere advocaat voor het kind dat nogmaals op gesprek wordt uitgenodigd. Indien na het bijkomend onderzoek door het CGVS uitzonderlijk wordt besloten dat u niet op de hoogte kan worden gesteld van de verklaringen van uw kind, dan worden deze verklaringen niet toegevoegd aan uw administratieve dossier. U kan de notities van het gesprek met uw kind ook niet ter inzage opvragen. Indien uw kind verklaringen aflegt die strijdig zijn met uw verklaringen, dan zullen deze verklaringen niet tegen u worden gebruikt.

UW KIND WORDT UITGENODIGD VOOR EEN GESPREK DOOR HET CGVS, MAAR HEEFT HIER NIET OM GEVRAAGD

Het is mogelijk dat het CGVS na het persoonlijk onderhoud met u uitzonderlijk beslist dat het nuttig is om ook één of meerdere van de minderjarige kinderen die u vergezellen, de kans te geven uit te leggen wat hen is overkomen in uw land of wat uw kind vreest bij terugkeer. Dit kan bijvoorbeeld het geval zijn wanneer u specifieke feiten in hoofde van een van de kinderen die u vergezellen, heeft aangehaald. Uw kind ontvangt dan een brief met een uitnodiging voor een gesprek op het CGVS. Tijdens dit gesprek moet uw kind worden bijgestaan door een advocaat en eventueel één vertrouwenspersoon. U kan niet bij dit gesprek aanwezig zijn. Het kind dat wordt uitgenodigd voor een gesprek is niet verplicht op deze uitnodiging in te gaan. Indien uw kind dit liever niet doet, heeft dit geen gevolgen voor de beslissing die in hoofde van uw gezin wordt genomen.



DE BESLISSING VAN HET CGVS



Nadat de medewerker van het CGVS alle informatie heeft verzameld, stelt hij de eigenlijke beslissing voor. Dit is in principe één en dezelfde beslissing voor u en uw gezin. In uitzonderlijke gevallen is het mogelijk dat een aparte beslissing voor de minderjarige kinderen die u vergezellen, wordt genomen. U heeft steeds de mogelijkheid in beroep te gaan tegen de beslissing van het CGVS.

De Raad voor Vreemdelingenbetwistingen (RvV) oordeelt over de beroepen tegen negatieve asielbeslissingen van het CGVS. Er bestaan verschillende beroepsprocedures, afhankelijk van de aard van de beslissing. De RvV velt arresten met een uitgebreide motivering.

Lees meer op www.cgvs.be/nl/asiel/het-beroep



HET RECHT GEHOORD TE WORDEN, VOOR OUDERS MET KINDEREN

**Hierna volgt een
schematisch
overzicht van een
gesprek op het CGVS**



HET GESPREK OP HET CGVS

1

JOUW KINDT WIL ZELF
ZIJN ZEGJE DOEN



NIET VERPLICHT !



OUDERS OF VOOGD **NIET**
AANWEZIG BIJ GESPREK !

BIJSTAND DOOR :

KORT GESPREK

TEGENSTRIJDIGE
VERKLARING OUDERS,
WORDEN **NIET** GEBRUIKT

ADVOCAAT

EVENTUEEL
VERTROUWENSPERSOON



ÉÉN BESLISSING
VOOR GEZIN

HET RECHT GEHOORD TE WORDEN, VOOR OUDERS MET KINDEREN

2

HET CGVS NODIGT
JOUW KIND UIT
VOOR EEN GESPREK



NIET VERPLICHT !



OUDERS OF VOOGD **NIET**
AANWEZIG BIJ GESPREK !

BIJSTAND DOOR :

LANGER GESPREK,
MET GERICHTEVRAGEN

TEGENSTRIJDIGE
VERKLARING OUDERS,
WORDEN **NIET** GEBRUIKT

ADVOCaat

EVENTUEEL
VERTROUWENSPERSOON



ÉÉN BESLISSING
VOOR GEZIN*

*Afzonderlijke beslissing bij uitzondering mogelijk

Contact

COMMISSARIAAT-GENERAAL VOOR DE VLUCHTELINGEN EN DE STAATLOZEN

Ernest Blerotstraat 39

1070 BRUSSEL

Tel +32 (0)2 205 51 11

Fax +32 (0)2 205 50 01

E-mail: cgvs.info@ibz.fgov.be

Website: www.cgvs.be

CEL MINDERJARIGEN

Het CGVS beschikt over een coördinator voor minderjarige asielzoekers.

De coördinator is op de hoogte van alles wat betrekking heeft op de behandeling van asielaanvragen van niet-begeleide minderjarige kinderen. De coördinator volgt ook hun asioldossiers nauw op.

Voogden kunnen zich eveneens met vragen of opmerkingen tot deze coördinator wenden.

E-mail: CGRA-CGVS.Mineurs@ibz.fgov.be

Tel +32 (0)2 205 53 06

Fax +32 (0)2 205 50 05

Het CGVS staat als centrale, onafhankelijke asielinstantie dagelijks in contact met veel nationale, Europese en internationale partners.

Lees meer op: www.cgvs.be/nl/de-partners

Meer weten over het CGVS?



www.cgvs.be



@cgvs_cgra



COMMISSARIAAT-GENERAAL VOOR DE VLUCHTELINGEN EN DE STAATLOZEN

Ernest Blerotstraat 39
1070 BRUSSEL



02 205 51 11



cgvs.info@ibz.fgov.be



www.cgvs.be



@cgvs_cggra